

<h1>三沢基地空席広報</h1> <h2>VACANCY ANNOUNCEMENT</h2> <p>Please submit new MLC/IHA application Form from US Navy Yokosuka Web Page. 応募用紙は、米海軍横須賀ホームページ記載の新書式をお使い下さい。</p>		広報番号 Announcement No.	NAF-04-16
		初回選考締切り日 1 st Cut Off Date	N/A
		募集締切日 Closing Date	28 November 2016
		発行日 Date of Issue	14 November 2016
1. 職種名 Job title (等級 Grade 2-5 / 語学等級 LD N/A) <h3 style="text-align: center;">Maintenance Worker, #2080</h3> <p style="text-align: center;">(営繕工)</p>	募集人数 No. of Recruitment <h3 style="text-align: center;">1 名</h3>	4. 募集範囲 Area of Consideration <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 (部隊内) Current MLC/IHA Employee within Activity <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 (通勤圏内) Current MLC/IHA Employee in commuting distance <input type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 (全在日米軍) Current MLC/IHA Employee Japan Wide <input checked="" type="checkbox"/> 外部 Off Base Applicant	
低い等級での採用の可能性 <input checked="" type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes Acceptance at Lower Grade NA 低位等級 Lower Grade: N/A <input type="checkbox"/> 事務系 <input checked="" type="checkbox"/> 技能系 <input type="checkbox"/> 保安・消防系 <input type="checkbox"/> 医療系 Administrative Trade & Service Security & Fire Medical			
2. 部隊 Activity U. S. Naval Air Facility Misawa Navy Gateway Inns & Suites 勤務場所 Working Place: Misawa Air Base		5. 雇用の種類 Type of Employment <input type="checkbox"/> MLC <input checked="" type="checkbox"/> IHA <input type="checkbox"/> 時間制 HPT <input checked="" type="checkbox"/> 常用 Permanent <input type="checkbox"/> 限定 Limited Term	
3. 勤務時間 Work Schedule (週 40 時間制 hr/wk) 勤務日 Work Days: Mon - Fri (月一金) 勤務時間 Work Hours: 0730 - 1615 (1 日 8 時間勤務) 休憩 Recess: 1130 - 1215 (4 5 分) <input type="checkbox"/> 夜勤 Night Shift <input checked="" type="checkbox"/> 残業 Overtime <input checked="" type="checkbox"/> 出張 Business Travel			
6. 職務内容 Duties See page 3.			
7. 資格要件 / 身体条件 Qualification/Physical Requirements - One year of trade and/or manual work in a related field. 関連分野における一年以上の技能職務経験。 特別な職務状況 Outstanding Working Condition, if any - This position works under US Personnel Supervision. このポジションはアメリカ人監督者の下で働きます。 * Interview will be conducted in English. * 面接試験は英語で行なわれます。 Non-Japanese Applicants: Only those who possess non-restricted work permit (permanent resident, long-term resident, spouse or child of a Japanese national etc.) in Japan will be eligible. <u>Please attach a copy of Residence Card (both front and back sides) and copy of your passport (picture and visa stamp pages) to your application.</u> - U.S. Citizens are not eligible for IHA employment. *A handicapped applicant may be accepted, depending upon the degree and kind of disability.			
英語力 English Language Proficiency : <input checked="" type="checkbox"/> 必要なし None <input type="checkbox"/> 初級 Basic <input type="checkbox"/> 中級 Intermediate <input type="checkbox"/> 上級 Advanced <input type="checkbox"/> 特段の能力 Exceptional			
学歴 Educational Background : See block #7		免許証 / 修了証 License/Certificate Required : See Block #7	
8. 提出するもの Application and Associated Documents (次頁参照 See next page)			

* **空席応募用紙** Application for Vacancy Announcement (HROY Form 1)
 * **専門職務経歴書** Resume of Specialized Work Experience (HROY Form)
 ***の記入は Complete * in 日本語で Japanese 英語で English どちらでも Either**
 HRO様式以外を使用する場合は、履歴書に必ず以下の事項を記入して下さい。空席広報番号、氏名、生年月日、電話番号、住所、学歴、応募する広報番号と職種名、職務経歴（会社名、雇用期間、週労働時間、詳しい業務内容や主な業績など）。
 To be considered for selection, resume must include at least the following information: Announcement number, full name, phone number, address, SOFA status, education backgrounds, work experience (periods of employment, company name, description of major work, weekly hours of work) Any special skills and licenses related to the duties of the position to be filled.
 各免許証・資格証明書・修了証明書のコピー(7欄要件に該当ある場合) Copy of license/certificate (if any in block 7 applies).
 英語の能力を証明するものの写し Certificate of English Proficiency (Copy)
 82円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm) <選考結果通知用>
 12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.) <For selection Notice >
 日本国籍以外の方は、在留カード、パスポート、査証のコピー For non-Japanese citizen applicants, a copy of Residence Card (both front and back sides) and Passport (picture and visa stamp pages).
 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』
 If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, "Questionnaire on Relatives"
 * **現在 CAC (Common Access Card) を保持していない応募者は、合格後にパスポート、自動車運転免許証、マイナンバーカード (写真付き) の中から2つの写真付き身分証明書の提示が必要となります (自動車運転免許証、マイナンバーカードの場合は、英訳の添付を含む)。** If you are not a CAC (Common Access Card) holder, 2 ID with picture (Passport, Driver's license, Individual Number Card (with picture)) will be required to submit after the selection (For driver's license and Individual Number Card, also need to submit English translation).

問い合わせ先 for Job Inquiries	提出先 Office to Submit	事務処理欄 For Official Use
Current USFJ Employee 現従業員 問合せ先： 在日米海軍 三沢基地人事部 CNRJ HRO DSN 226-4674 TEL: 0176-77-4674	Current USFJ Employee 現従業員 提出先： 〒033-0012 青森県 三沢市 平畑 三沢基地内 Bldg.980 2F HRO 三沢海軍人事部 NAF Misawa Hirahata, Misawa-shi, Aomori-Ken, Misawa Air Base, Bldg. 980, 2 nd floor, Navy HRO, NAF Misawa	PDNo: NAFMSW- N924-010
Off Base Applicant 外部応募者 問合せ先： 労務管理機構 三沢支部 管理課 Misawa Branch of Labor Management Organization, Management Section TEL: 0176-53-4165	Off Base Applicant 外部応募者 提出先： 〒033-0012 青森県三沢市平畑 1-1-25 労務管理機構 三沢支部 管理課 1-1-25, Hirahata, Misawa-shi, Aomori-ken Misawa Branch of Labor Management Organization, Management Section 〒033-0012	

*履歴書及び添付書類は締切日午後三時までに提出または上記住所必着のこと。Submit or send us application and attachments to HRO Misawa by 1500 of the Cut Off/Closing date of the announcement.

*応募時点で規定の雇用資格を満たしていない応募者は選考の対象となりません。Ineligible applicants will not be referred for consideration.

*提出された応募書類はお返ししません。Submitted applications will not be returned.*初回選考締切日以降は、一週間毎の締切りとなります。尚、選考決定により上記募集締切日を待たずに締切となることがあります。After 1st Cut Off Date, collection of applications will be cut off weekly. Announcement may close before closing date above due to decision of selection.

*応募書類の書式は以下の URL よりダウンロードできます。Forms for application are available for download on our web site http://www.cnrc.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html

PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律 (平成15年法律第五十七号)

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

Format revised. 2014-06-11

6. 職務内容 Duties

屋内の鍵の設置と交換、窓枠とつり網の交換、ドアの調節、蛇口または洗濯機の交換、トイレの流水装置の交換、排水パイプの詰まりの除去、漏れているパイプの結合部の締め、電灯、ヒューズ、小設備の交換、リノリウムの敷設、壊れたタイルの補修、ベネチアンブラインドの吊り下げと補修、間仕切りスクリーンの作成と設置、簡単な塗装、壊れた木工品の修理または取り替え、家具の簡単な修理などを行う。建物が使用されない時は電気、ガス、水道、暖房などの設備を止め、そして必要に応じて作動させ、適切な事前安全注意事項を順守する。小さいモーター、扇風機、送風機、ポンプや類似品を掃除し、オイルを注し、メンテナンス作業を行う。

割り当てられた他の関連的又は附随的職務を行う。